

# SAYONARA

Words and Music by  
**IRVING BERLIN**



WARNER BROS.  
PRESENT

**MARLON  
BRANDO**

IN

**SAYONARA**

CO-STARRING  
PATRICIA OWENS · RED BUTTONS · RICARDO MONTALBAN  
MARTHA SCOTT · MIYOSHI UMEKI · JAMES GARNER

AND INTRODUCING  
FOR THE FIRST TIME **MIIKO TAKA**

*Filmed in Japan in the  
never-before-seen beauty of*

**TECHNIRAMA<sup>®</sup> and TECHNICOLOR<sup>™</sup>**

SCREEN PLAY BY **PAUL OSBORN** BASED ON THE NOVEL BY  
**JAMES A. MICHENER**

SONG "SAYONARA" WORDS AND MUSIC BY IRVING BERLIN

PRODUCED BY **WILLIAM GOETZ** DIRECTED BY  
**JOSHUA LOGAN**

**IRVING BERLIN**  
*Music Corporation*

1650 BROADWAY, NEW YORK 19, N. Y.

Printed in U. S. A.

# SAYONARA

Words and Music by  
IRVING BERLIN

Slowly

*mp*

This block contains the piano introduction for the song. It is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor). The tempo is marked 'Slowly'. The music features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The dynamics are marked 'mp' (mezzo-piano). The introduction concludes with a double bar line and a repeat sign.

Voice, Slowly

*Cm7* *Bb*

1. SA - YO - NA - RA, Jap - a - nese good -  
2. NA - RA, if it must be

*rit.* *mp-mf*  
*a tempo*

This block contains the first vocal entry and its piano accompaniment. The vocal line is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. It features two verses of lyrics. The piano accompaniment is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. The tempo is marked 'Slowly'. The dynamics are marked 'mp' (mezzo-piano) and 'mf' (mezzo-forte). The piano part includes a 'rit.' (ritardando) marking and an 'a tempo' marking.

*Eb* *Bb*

bye, Whis - per SA - YO - NA - RA  
so, Whis - per SA - YO - NA - RA

This block contains the second vocal entry and its piano accompaniment. The vocal line is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. It features two verses of lyrics. The piano accompaniment is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. The dynamics are marked 'mp' (mezzo-piano) and 'mf' (mezzo-forte).

*Cm7*

But you must-n't cry. No more we stop to  
Smil - ing as we go.

This block contains the final vocal entry and its piano accompaniment. The vocal line is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. It features two verses of lyrics. The piano accompaniment is written in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. The dynamics are marked 'mp' (mezzo-piano) and 'mf' (mezzo-forte).

© Copyright 1953 IRVING BERLIN, 1650 Broadway, New York 19, N.Y.

© Copyright 1957 IRVING BERLIN, 1650 Broadway, New York 19, N.Y.

International Copyright Secured

Made in U. S. A.

All Rights Reserved Including the Right of Public Performance for Profit.

Dm Cm7 F9

see pret - ty cher - ry blos - soms. No more

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (Bb and Eb). The vocal line begins with a quarter note 'see', followed by eighth notes for 'pret - ty cher - ry', and a dotted quarter note for 'blos - soms.' which is tied to the next measure. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Cm7 F7 F9 Bb F7

we 'neath the tree look - ing at the sky. SA - YO -

The second system continues the piece. The vocal line has a quarter note 'we', eighth notes for ''neath the tree', and a dotted quarter note for 'look - ing at the sky.' which is tied to the next measure. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes.

Bb Bbmaj7 Eb Cm7 F7

NA - RA, SA - YO - NA - RA, Good -

The third system shows the vocal line with a quarter note 'NA - RA,', a dotted quarter note 'SA - YO -', a quarter note 'NA - RA,', and a quarter note 'Good -'. The piano accompaniment includes a prominent bass line with eighth notes and chords in the right hand.

1. Bb Cm7 Bb Cm7 2. Bb Cm7 Bb

bye. SA - YO - bye.

*rall.* *p*

The fourth system concludes the piece with two endings. The first ending (marked '1.') has a quarter note 'bye.' followed by a dotted quarter note 'SA - YO -' and a quarter note 'bye.'. The second ending (marked '2.') has a quarter note 'bye.' followed by a dotted quarter note 'SA - YO -' and a quarter note 'bye.'. The piano accompaniment for the second ending includes a 'rall.' (ritardando) marking and a 'p' (piano) dynamic marking.

# THREE IRVING BERLIN PUBLICATIONS OF DISTINCTION

## Command Performance

The publication of this second group of Irving Berlin's waltz-songs is truly a *command performance* . . . for it was not the publishers, this time, who suggested the contents, but you, yourselves.

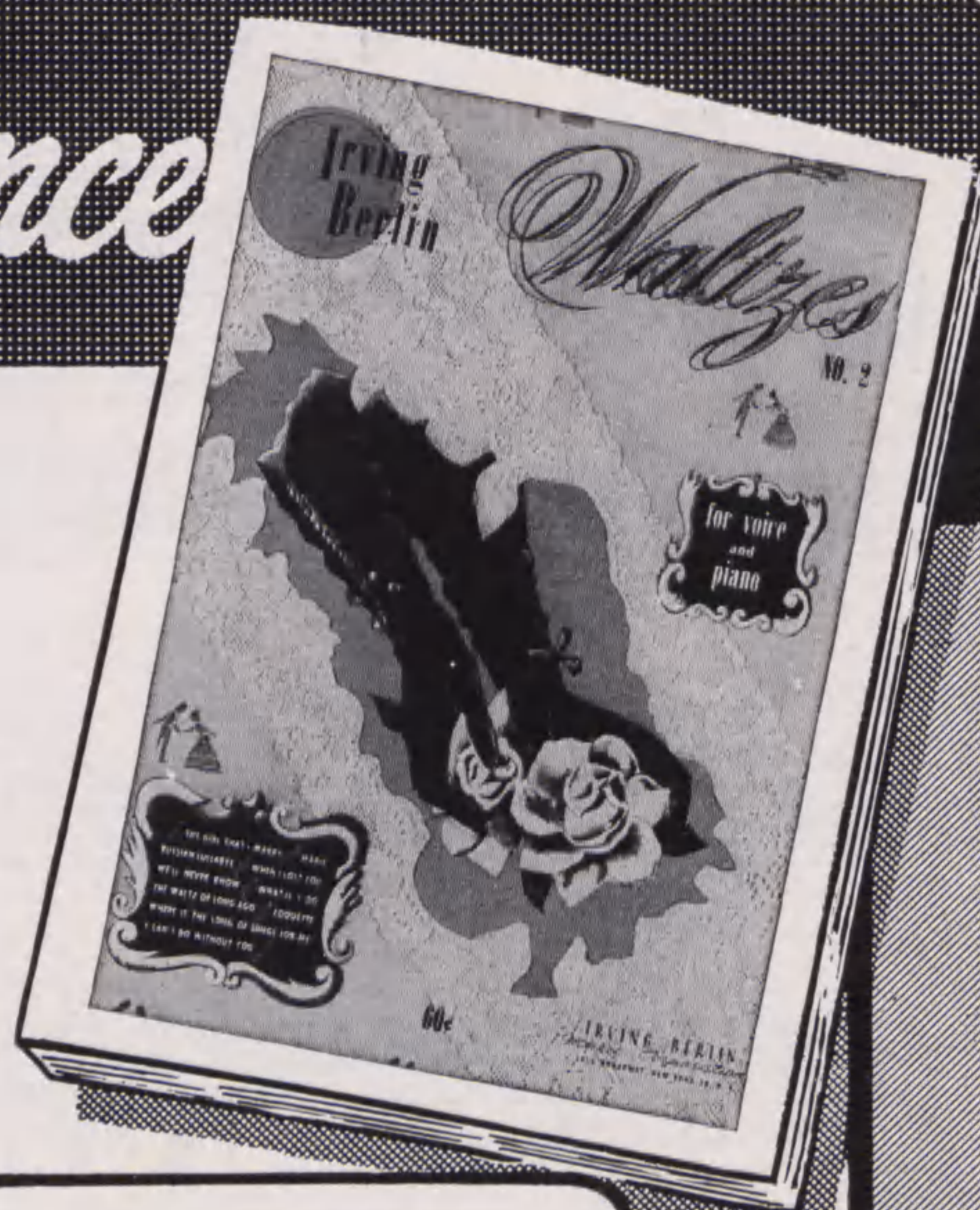
To those of us who live and work with Irving Berlin's music, your choices were refreshing and inspiring. We weren't surprised that you want "THE GIRL THAT I MARRY" and the always-to-be-remembered "RUSSIAN LULLABY" and "WHAT'LL I DO" . . . but you pleased us by choosing several beautiful songs we had all but forgotten. SO HERE THEY ARE, ALL IN ONE GRAND COLLECTION.

### IRVING BERLIN *Waltzes No. 2*

10 SONGS WITH WORDS & MUSIC IN WALTZ TIME

FOR VOICE and PIANO

**LIST PRICE 75¢**



#### CONTENTS

1. The Girl That I Marry
2. What'll I Do
3. Marie
4. Russian Lullaby
5. The Waltz Of Long Ago
6. Where Is The Song Of Songs For Me
7. I Can't Do Without You
8. Coquette
9. When I Lost You
10. We'll Never Know

### IRVING BERLIN *Waltzes No. 1*

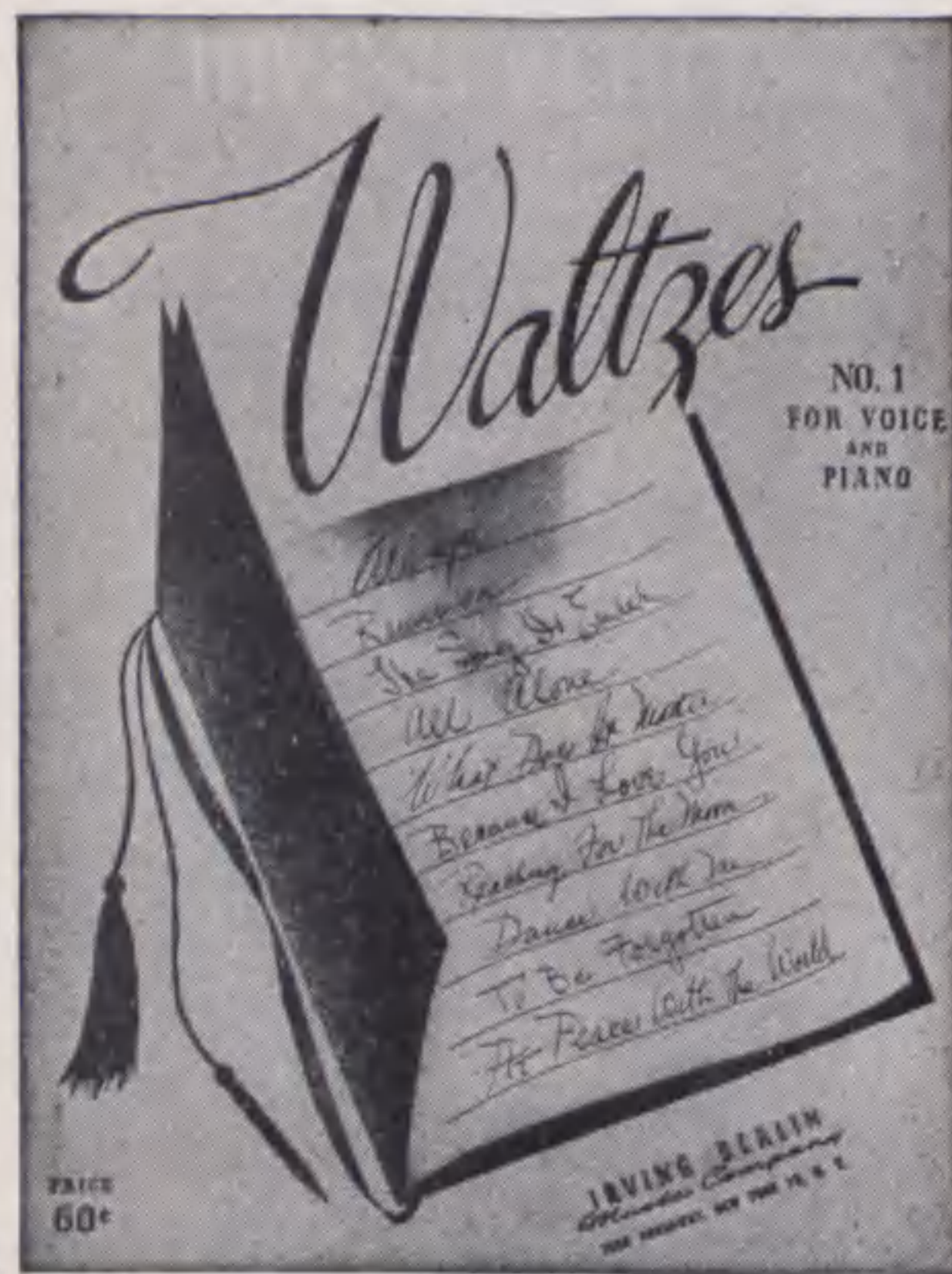
FOR VOICE and PIANO

A GRAND COLLECTION  
10 OF  
YOUR FAVORITE  
WALTZES

#### CONTENTS

1. Always
2. Remember
3. The Song Is Ended
4. All Alone
5. What Does it Matter?
6. Because I Love You
7. Reaching For The Moon
8. Dance With Me
9. To Be Forgotten
10. At Peace with The World

List Price 75¢



### IRVING BERLIN *Song folio no. 1*

WITH WORDS & MUSIC

AN ALBUM  
OF 10  
ALL-TIME  
OLD TIMERS

#### CONTENTS

1. Blue Skies
2. Cheek to Cheek
3. When I Lost You
4. Lazy
5. What'll I Do
6. I Never Had A Chance
7. You'd Be Surprised
8. All By Myself
9. Everybody's Doin' It
10. When I Leave The World Behind

List Price 75¢

